



Midada da project

Nr. 119.1/2022

Datum da publicaziun: 28-02-2025

Patrun: Partuma GmbH, Gasser Michael, 1884 Ollon

Liug e parcella: Rabijs-Via la Foppa; 46

Object: midadas pertuccont indrez fotovoltaic, carport, finiastras, access tier stanza da tecnica, tetg, fassada

Damonda da baghegiar

Nr. 19/2025

Datum da publicaziun: 28-02-2025

Patrun: Degonda Plazi Mudest, 7176 Cumpadials

Representant: energia alpina, 7188 Sedrun

Liug e parcellas: Cumpadials-Via Vitg; 4729

Object: montascha d'in indrez fotovoltaic

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 28-02-2025

Cumissiun da baghegiar

Projektänderung

Nr. 119.1/2022

Publikationsdatum: 28.02.2025

Bauherrschaft: Partuma GmbH, Gasser Michael, 1884 Ollon

Ort und Parzelle: Rabijs-Via la Foppa; 46

Object: Änderung betreffend Photovoltaikanlage, Carport, Fenster, Eingang zum Technikraum, Dach und Fassade

Baugesuch

Nr. 19/2025

Publikationsdatum: 28.02.2025

Bauherrschaft: Degonda Plazi Mudest, 7176 Cumpadials

Vertreter: energia alpina, 7188 Sedrun

Ort und Parzelle: Cumpadials-Via Vitg; 4729

Object: Montage einer Photovoltaikanlage

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 28.02.2025

Baukommission

Preavis – di d'infrastructura

Sonda, ils 24 da matg 2025 ha liug il di d'infrastructura dalla vischnaunca da Sumvitg a Laus. A caschun da quell'occurrenza han convischinas e convischins la pusseivladad da prender investa digl uaul da Puzzastg, da nies parc da maschinas, dil provediment d'aua Laus e dallas lavurs da nies menaschi tecnic. Ulteriuras informaziuns suondan a dretg temps.

Sumvitg, 28-02-2025

Suprastonza communal

Vorankündigung – Infrastrukturtag

Am Samstag, den 24. Mai 2025 findet der Infrastrukturtag der Gemeinde Sumvitg in Laus statt. An diesem Anlass haben die Einwohnerinnen und Einwohner die Möglichkeit, den Wald von Puzzastg, unseren Maschinenpark, die Wasserversorgung Laus und die Arbeiten der Werkgruppe zu besichtigen. Weitere Informationen folgen zu gegebener Zeit.

Sumvitg, 28.02.2025

Gemeindevorstand

Uffeci civil Surselva

Mortori

Bass Vital, naschius ils 29-12-1951, morts ils 05-02-2025, staus sesents a Sumvitg.

Sumvitg, 28-02-2025

Controlla da habitonts

Zivilstandsamt Surselva

Todesfall

Bass Vital, geboren am 29.12.1951, gestorben am 05.02.2025, wohnhaft gewesen in Sumvitg.

Sumvitg, 28.02.2025

Einwohnerkontrolle

Restituziun d'ina cumpart vid cuosts d'abonnements da sport ni contribuziuns ad uniuns sportivas

Sebasond sin la lescha davart promoziun da sport sa la vischnaunca separticipar vid ils cuosts per la cumpra d'abonnements da sport ni contribuziuns ad uniuns sportivas. La suprastonza communal ha fixau sebasond sin art. 5 dalla lescha davart promoziun da sport la contribuziun communal per igl onn 2025 sin frs. 300.-- per affon/giuvenil.

Sustegn finanziel vegn concediu per abonnements per saver far sport ni/e contribuziuns ad uniuns sportivas dil gener stagiunal ni annual. Ei vala il principi ch'ei setracta d'ina activitad sportiva che vegn exequida dil retschevider dil sustegn finanziel regularmein sur in onn ni ina stagiun ora. Il sustegn finanziel serestrenscha sin tut ils sports che vegnan susteni entras Giuventetgna e sport (G+S). Il sustegn finanziel serestrenscha sin abonnements tier furniturs da prestaziuns ni uniuns da sport cun sedia en ina dallas vischnauncas dalla Regiun Surselva.

Damondas per contribuziuns ein d'inoltrar entochen la fin digl onn calendaric all'administraziun communal durent las uras da spurtgel. Ei vala il datum dalla quittance ni dil quen digl abbonament resp. dalla contribuziun.

Per ulteriuras damondas stat l'administraziun communal bogen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 28-02-2025

Administraziun communal

Erstattung eines Anteils der Kosten für Sportabonnemente oder Mitgliederbeiträge

Gemäss Sportförderungsgesetz kann sich die Gemeinde an den Kosten für den Erwerb von Sportabonnementen oder an Beiträgen für Sportvereine beteiligen. Der Gemeindevorstand hat gemäss Art. 5 des Sportförderungsgesetzes den Gemeindebeitrag für das Jahr 2025 auf Fr. 300.- pro Person festgelegt.

Finanzielle Unterstützung wird für Abonnemente zur Ausübung von Sport oder für Mitgliedsbeiträge an Sportvereine in saisonaler oder jährlicher Form gewährt. Es gilt der Grundsatz, dass es sich um eine sportliche Aktivität handelt, die regelmässig über ein Jahr oder eine Saison ausgeübt wird. Die finanzielle Unterstützung erstreckt sich auf alle Sportarten, die im Rahmen von Jugend und Sport (J+S) gefördert werden. Sie umfasst zudem Abonnemente von Leistungserbringern oder Sportvereinen mit Sitz in einer der Gemeinden der Region Surselva. Beitragsgesuche sind bis zum Ende des Kalenderjahres während den Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung einzureichen. Als Nachweis gilt das Datum des Belegs oder des Abonnements beziehungsweise des Mitgliedsbeitrags.

Für weitere Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 28.02.2025

Gemeindeverwaltung

Calender d'occurrenzas

La vischnaunca Sumvitg porscha sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch in calender d'occurrenzas. Sin tala pagina sesanfla plinavon in formular d'annunzia cun il qual Vos saveis annunziar las occurrenzas. Per tener actual ed haver ina buna survesta davart las occurrenzas che han liug en nossa vischnaunca supplichein nus Vos ed en special las uniuns d'annunziar las occurrenzas ad uras.

Nus engraziein per Vossa collaboraziun. Per damondas stat l'administraziun communal (tel.: 081 920 25 00) bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 28-02-2025

Administraziun communal

Veranstaltungskalender

Die Gemeinde Sumvitg bietet neu auf der Internetseite www.sumvitg.ch einen Veranstaltungskalender an. Auf der Internetseite befindet sich auch ein Anmeldeformular mit dem Sie Ihre Veranstaltungen melden können. Um die Aktualität des Kalenders gewährleisten zu können und einen guten Überblick über die bevorstehenden Veranstaltungen in unserer Gemeinde zu haben, bitten wir Sie und insbesondere die Vereine die Veranstaltungen frühzeitig zu melden.

Wir danken für die gute Zusammenarbeit. Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung (Tel. 081 920 25 00) gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 28.02.2025

Gemeindeverwaltung Sumvitg

ELECZIUNS COMMUNALAS 2025

Demissiuns d'uffecis

Sin fundament d'art. 19 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns han ils suandonts officials comunals inoltrau lur demission sin ils 31 da schaner:

a) Suprastonza communal

Bearth Rest Andriu, Sumvitg	gerau
Huonder Gion Battesta, Cumpadials	gerau

b) Cumissiun da quen e gestiun

Vincenz Rafaela, Sumvitg	commembra
--------------------------	-----------

c) Cumissiun da baghegiar

Forster Ulrich, Surrein
Monn Erwin, Sumvitg

commember
commember

Officials che han buca demissiunau

Ils suandonts officials han buca demissiunau e valan consequentamein sco proponi tenor art. 21 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns:

a) Suprastonza communal

Schaniel Patrick, Sumvitg
Cathomas Cornelia, Surrein
Degonda Meinrad, Rabius

president communal
geraua
gerau

b) Cumissiun da quen e gestiun

Bearth Andri, Rabius
Damiano Michele, Rabius

c) Cumissiun da baghegiar

Decurtins Samuel, Rabius
Deplazes Otto, Surrein

Nominaziuns novas

Tenor art. 21 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns san ils vischinadis ni gruppaziuns da silmeins 15 votants far nominaziuns da candidats per scadin post che stat en elecziun. Tuttas propostas per la gliesta officiala ein d'inoltrar a scret all'administraziun communal entochen ils **15 da mars**. Sin giavisch tarmetta l'administraziun tier ad interessents ni gruppaziuns gliestas per nominaziuns. Scadina proposta sto vegnir inoltrada cun la gliesta officiala. Las elecziuns ein fixadas sin dumengia, **ils 13 d'avrel 2025**.

Mintga vischin proponiu sto vegnir orientaus digl'emprems sutsignau dalla gliesta ch'el vegni proponius sco candidat per in uffeci e sto confirmar quei cun sia suttascripziun. Las candidaturas ston mintgamai cuntener num, prenum, onn da naschientscha, liug e professiun dil nominau.

Ulteriuras demissiuns

Da uffecis che vegnan buc elegi all'urna han las suandontas personas demissiunau sin ils 31 da schaner:

a) Cumissiun da cultura

Monn Renato, Rabius
Pelican Myriam, Surrein
Tschuor Sandra, Surrein

Sumvitg, 28-02-2025

Suprastonza communal Sumvitg

GEMEINDEWAHLEN 2025

Rücktritte von Ämtern

Gemäss Art. 19 des Gesetzes über Abstimmungen und Wahlen haben die folgenden Amtsträger per 31. Januar ihren Rücktritt eingereicht:

a) Gemeindevorstand

Bearth Rest Andriu, Sumvitg
Huonder Gion Battista, Cumpadials

Gemeindevorstand
Gemeindevorstand

b) Geschäftsprüfungskommission

Vincenz Rafaela, Sumvitg

Mitglied

c) Baukommission

Forster Ulrich, Surrein
Monn Erwin, Sumvitg

Mitglied
Mitglied

Mitglieder, die nicht zurückgetreten sind

Die folgenden Mitglieder sind nicht zurückgetreten und gelten daher gemäss Art. 21 des Gesetzes über Abstimmungen und Wahlen für eine weitere Amtsperiode als nominiert:

a) Gemeindevorstand

Schaniel Patrick, Sumvitg
Cathomas Cornelia, Surrein
Degonda Meinrad, Rabius

Gemeindepräsident
Gemeindevorstand
Gemeindevorstand

b) Verwaltungs- und Prüfungskommission

Bearth Andri, Rabius
Damiano Michele, Rabius

c) Baukommission

Decurtins Samuel, Rabius
Deplazes Otto, Surrein

Neue Nominierungen

Gemäss Art. 21 des Gesetzes über Abstimmungen und Wahlen können Fraktionen und Gruppen mit mindestens 15 wahlberechtigten Personen für jedes zu wählende Amt Personen nominieren. Alle Vorschläge für die offizielle Liste sind schriftlich bis zum **15. März** bei der Gemeindeverwaltung einzureichen. Auf Wunsch stellt die Gemeindeverwaltung interessierten Personen oder Gruppen Formulare für die Nominierungen zu. Jeder Vorschlag muss zusammen mit der offiziellen Liste eingereicht werden. Die Wahlen finden am **Sonntag, 13. April 2025**, statt.

Nominierte Kandidatinnen und Kandidaten müssen von der erstunterzeichnenden Person der Liste informiert werden, dass er/sie als Kandidat/in für ein Amt vorgeschlagen wird, und dies mit seiner/ihrer Unterschrift bestätigen. Jede Kandidatur muss Name, Vorname, Geburtsjahr, Wohnort und Beruf der nominierten Person enthalten.

Weitere Rücktritte

Für Ämter, die nicht an der Urne gewählt werden, haben die folgenden Personen per 31. Januar ihren Rücktritt eingereicht:

a) Kulturkommission

Monn Renato, Rabius
Pelican Myriam, Surrein
Tschuor Sandra, Surrein

Sumvitg, 28.02.2025

Gemeindevorstand Sumvitg

Inoltraziun declaronza da taglia 2024

Tuttas persunas naturalas cun dimora fiscala en vischnaunca ni schischom ein obligadas d'inoltrar ina declaronza da taglia.

Termins per inoltrar la declaronza da taglia

Ils suandonts termins ein da risguardar per inoltrar la declaronza da taglia:

- **31 da mars 2025** per persunas cun activitad da gudogn dependenta, scholars, students, pensiunai, disoccupai.
- **30 da settember 2025** per persunas cun activitad da gudogn independent, societads semplas e persunas domiciladas ordeifer il cantun cun interpresas el Grischun.
- **30 da settember 2025** per persunas domiciladas ordeifer il cantun cun immobilias en vischnaunca (obligaziun limitada da pagar taglia).

Impurtont

Las declaronzas da taglia 2024 ein d'inoltrar sco suonda:

Administraziun da taglia dil cantun Grischun
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18, 7001 Cuera

Damondas da prolungaziun dil termin d'inoltrar la declaronza da taglia ein d'inoltrar sco suonda: online sin la pagina d'internet www.stv.gr.ch (Fristenerstreckung) ni directamein tier l'allianza da taglia Trun-Sumvitg (steuern@sumvitg.ch ni 081 920 25 01). Vegnan las damondas da prolungaziun inoltradas tier l'allianza da taglia ei la numera da AVS da menziunar. Ils termins concedi vegnan buca confirmai.

Davart ulteriuras damondas stat l'allianza da taglia Trun-Sumvitg a disposiziun.

Sumvitg, 28-02-2025

Allianza da taglia Trun-Sumvitg

Steuererklärung 2024

Kürzlich haben Sie die Aufforderung zur Einreichung der Steuererklärung 2024 erhalten.

Es gelten folgende Fristen für die Einreichung der Steuererklärung:

- **31. März 2025** für Unselbständigerwerbende, volljährige Schüler und Studenten, Rentner, Erwerbslose sowie Erbengemeinschaften.
- **30. September 2025** für Selbständigerwerbende, einfache Gesellschaften und für ausserhalb des Kantons wohnhafte Personen mit Betriebsstätten oder Liegenschaften im Kanton Graubünden bzw. in der Gemeinde.

Wichtig

Die Steuererklärung 2024 ist an folgende Adresse einzureichen:

Steuerverwaltung des Kantons GR
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18, 7001 Chur

Die Fristerstreckungsgesuche sind online unter www.stv.gr.ch oder direkt bei der Steuerallianz Trun-Sumvitg (steuern@sumvitg.ch oder 081 920 25 01) einzureichen. Werden die Fristerstreckungsgesuche bei der Allianz eingereicht, ist die AHV-Nr. zu erwähnen. Das Gesuch wird nur beantwortet, wenn diesem nicht oder nur teilweise entsprochen wird.

Auskünfte:

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Steuerallianz Trun-Sumvitg gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 28.02.2025

Steuerallianz Trun-Sumvitg

Nies Surrein

Radunonza annuala e da nominaziuns

Tuts habitonds da Surrein e Val ein cordialmein envidai a quella radunonza che ha liug il **venderdis, 7 da mars** allas 20.00 en casa da scola a Surrein.

1. part.

- Beinvegni e presenza
- Elecziun da dumbravuschs
- Nominar candidads per las elecziuns communalas

2. part.

- Radunonza annuala dall'uniun Nies Surrein cun las usitadas tractandas

Sin stedia participaziun selegra *la suprastonza*

Uniun da dunnas VINAVON

L'uniun da dunnas VINAVON envida dunnas da lunsch e da maneivel cordialmein ad ina sera culinaria cun kino e divertiment.

Sonda, ils 8 da mars 2025, sala casa da scola, Cumpadials

18.30: l'entschatta dat igl apero riche da Daniela

19.45: sco proxim suonda il film svizzer «Die göttliche Ordnung»

21.30: suenter il kino lein far in VIVA, festivar la cumpignia il di dallas dunnas tochen viaden ella notg. Nus selegrein sin ina pacifica e nunemblideivla sera ensemen.

Hilaric e violet, tscha curascha neu era Ti.

Tuttas infos www.dunnasvinavon.ch

Annunzias entochen ils 1-3-25 tier: 079 740 91 64

La suprastonza dunnas VINAVON

Die Uniun da dunnas VINAVON lädt Frauen von nah und fern herzlich zu einem gemütlichen Abend mit Kulinarik und Kino ein.

Samstag, 8. März 2025, Schulhaus-Saal, Cumpadials

18.30: Wir starten mit dem Apero riche von Daniela

19.45: Es folgt der Schweizer Film «Die göttliche Ordnung»

21.30: Nach dem Kino lasst uns anstossen, den Abend geniessen und den Frauentag feiern bis in die Nacht hinein. Wir freuen uns auf einen geselligen und unvergesslichen Abend.

Fröhlich und violett, tscha curascha, sei auch du dabei!

Alle Infos unter www.dunnasvinavon.ch

Anmeldung bis 1.3.25 gerne bei: 079 740 91 64

Die Vorstandsfrauen dunnas VINAVON

Tscheiver en vischnaunca

Venderdis ils 28-2-2025 fagein nus tscheiver en vischnaunca Sumvitg.

Program:

- allas 14.45 presentaziun sin plaz scola a Sumvitg
- allas 15.30 presentaziun avon la Casa Sogn Giusep a Cumpadials
- allas 17.15 presentaziun avon la baselgia a Surrein
- allas 18.15 presentaziun sin plaz Cadruvi a Rabius
- allas 21.00 presentaziun sin plaz Cadruvi a Sumvitg cun apero

Nus selegrein sin vossa viseta. *Las Zoclas, Sumvitg*

Uniun Rabius anavon

Invit alla radunonza generala dall'Uniun Rabius anavon da mesjamna, ils 12 da mars 2025

allas 20:00 ell'aula dalla casa da scola a Rabius. Tuttas commemoras e tuts commembers sco era hosps ed interessai ein cordialmein envidai.

Tractandas:

1. beinvegni
2. elecziun da dus dumbravuschs
3. protocol dalla radunonza generala dils 27-03-24
4. rapport dil president
5. rendaquen e rapport dils revisurs
6. fixar la contribuziun annunala 2025
7. elecziuns:
 - 1 suprastont/a
8. informaziuns realisaziun Plaz Cadruvi
9. nominaziuns per candidatas/candidats per las elecziuns communalas 2025
10. program da lavur 2025
11. varia la suprastonza

Uniun samaritana Sumvitg-Trun

Acziun da spender saung

Gliendisdis, ils 3 da mars 2025 naven dallas 18:30 entochen allas 20:30 en sala dil center communal a Trun. l'uniun samaritana selegra sin stedia participaziun.

Scola da musica Surselva / Musikschule Surselva

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors:

Die Musikschule Surselva bietet folgenden Kurs:

**Ritmica per affons pigns | Kleinkinder-Rhythmik
(Jahrgang 2019 und 2020)**

A/in: Trun (Aula scola Trun)

Lehrperson : Gabriela Tambornino

mardis / Dienstag 14 :05 – 14:55 Uhr

(8 lecziuns/Lektionen): 11.03. / 18.03. / 25.03. / 01.04. / 08.04. / 15.04. / 29.04. / 06.05.2025

Bugen spitgein l'annunzia tochen ils:/ gerne erwarten wir die Anmeldung bis: 03.03.2025

Formulars ed ulteriuras informaziuns / Formulare und weitere Informationen

www.bzs-surselva.ch (annunzia online/ Online-Anmeldung)

Apparats d'udida

Gliendisdis, ils 3 da mars 2025 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

09.15–10.30 en Casa sogn Martin a Trun

11.00–11.45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials

13.15–14.30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér

Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surprendan comunabla mein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.